

This questionnaire measures the kinds of things you like to do. We use the results to help determine how much you will like working here. Please be as honest as possible.

Este cuestionario calcula cuales tipos de actividades a usted le gustan. Los resultados nos ayudarán a decidir si a usted le gustaría trabajar aquí. Como no hay respuesta correcta ni incorrecta, lo mejor es responder honestamente.

INSTRUCTIONS

Read each statement carefully. If it is true for you, mark the "Yes" space on the answer sheet. If the statement is more false than true, mark "No." You may want to mark "?" if you cannot decide, but try to use it as little as possible.

- Please do not write in this booklet. Use the answer sheet.
- For your answers, fill the spaces completely with heavy black marks.
(For scan answer sheet, use a #2 pencil only.)
- Be careful to match the number of the question to the number of the answer.
- Only mark one answer per question.
If you want to change an answer, draw an "X" over the old answer and mark the new answer.
(For scan answer sheet, completely erase any answer you wish to change.)
- When you are finished, please return both the booklet and the answer sheet to the administrator.

INSTRUCCIONES

Lea cada declaración cuidadosamente. Si es conforme a la realidad para usted marque la "Yes" en la hoja de respuestas. Si le parece mas falso que verdadero, marque la "No". De vez en cuando se puede marcar "?", pero debe ser poco usado.

- Favor de no escribir en este folleto. Use las hoja de respuestas.
- Para sus respuestas, llene completamente los espacios de negro, marcando firmemente. (Para las hojas de respuestas usadas con escáner, solamente utilice lápiz #2.)
- Fíjese en que marque cada respuesta en el mismo número de la declaración.
- Marque solamente una respuesta por cada declaración. Si quiere cambiar una respuesta, cruce una "X" sobre la anterior y después marque la respuesta nueva. (Para la hoja de respuestas usada con escáner, borre completamente cualquier respuesta que desee cambiar.)
- Cuando termine, devuelva el folleto de las encuesta junto con la hoja de respuestas al administrador.

SQshorttest120.03/04

BEGIN ASSESSMENT / EMPEZAR LA PRUEBA

1. You are happiest when you get involved in some project that calls for rapid action.
Usted se siente muy contento/a cuando participa en un proyecto que requiere acción rápida.
2. You like to take part in many social activities.
Usted disfruta participando en numerosas actividades sociales.
3. You are sometimes bubbling over with energy and sometimes very sluggish.
Hay veces que se siente que desborda energía y otras veces con desgana.
4. You would like to tell certain people a thing or two.
Le gustaría poder decirle a ciertas personas una o dos verdades.
5. You do not like to follow a strict budget.
A usted no le gusta mantener un presupuesto riguroso.
6. People think you are a very energetic person.
Los demás le consideran una persona muy activa.
7. You would like to be a host or hostess for parties at a club.
Le gustaría ser anfitrión de las fiestas en un club.
8. You sometimes feel "just miserable" for no good reason at all.
A veces se siente muy deprimido sin causa aparente.
9. You hate to lose an argument even when the issue is not very important.
Le disgusta perder en una discusión, aunque el punto en disputa no sea muy importante.
10. You hate to be ordered around.
A usted le cae mal cuando otros le dan órdenes.
11. You are quick in your actions.
Usted actúa con rapidez.
12. You find it easy to start conversations with strangers.
Le resulta fácil iniciar la conversación con un extraño.
13. You often find it difficult to go to sleep at night because you keep thinking of what happened during the day.
Le resulta difícil dormirse de noche porque se la pasa pensando en lo ocurrido durante el día.
14. You know someone whom you would particularly like to see "put in her place."
Usted conoce a alguien a quien veía con agrado que "lo pusieran en su lugar."
15. Society puts too much restraint on the individual.
La sociedad le pone demasiado restricción al individuo.
16. You are inclined to rush from one activity to another without pausing enough for rest.
Usted se acostumbra a correr de una actividad a otra sin detenerse a descansar.
17. After being introduced to someone, you just cannot think of things to say to make good conversation.
Luego de que le presentan a alguien, le resulta difícil encontrar un buen tema de conversación.
18. You have frequent ups and downs in mood, sometimes with and sometimes without apparent cause.
Con frecuencia usted tiene cambios de humor, a veces con razón y otras sin ella.

-
19. You have frequently felt like telling "nosey" people to mind their own business.
Frecuentemente ha deseado decirle a los entremetidos que se ocupen de sus propios asuntos.
20. You are irritated when your boss tells you what to do rather than asks you.
A usted le irrita cuando su jefe le manda en vez de pedirle lo que él or ella desea.
21. You get things done in a hurry.
Usted hace las cosas apresuradamente.
22. You have difficulty in making new friends.
Le resulta difícil hacer nuevas amistades.
23. There are times when your future looks very dark.
A veces ve su futuro muy negativo.
24. Some people become so rude that you feel the urge to "sit on them" or to "tell them off."
Algunas personas se ponen tan mal educadas que usted siente deseos de dominarlas o de "cantáraselas."
25. You are annoyed when living under strict discipline.
A usted le molesta vivir con mucha disciplina.
26. At work or at play, other people find it hard to keep up with the pace you set.
A los demás les resultan difícil acompañar su ritmo, tanto en el trabajo como en los juegos.
27. You are inclined to limit your acquaintances to a select few.
Usted tiene una tendencia a limitar sus conocidos a un grupo pequeño y selecto.
28. There are times when your mind seems to work very slowly and other times when it works very rapidly.
A veces su mente funciona lentamente y a otras a gran velocidad.
29. You get into fights or arguments in defense of your friends or members of your family.
Usted pelea o discute en defensa de sus amigos o sus parientes.
30. There are too many old-fashioned people who spoil your fun.
Hay demasiadas personas anticuadas que se interponen en su diversión.
31. You dislike to be hurried in your work.
No le gusta que le apuren en su trabajo.
32. There are only a few friends with whom you can relax and have a good time.
Tiene pocos amigos con quienes usted puede sentirse muy cómodo y pasar un buen rato.
33. Disappointments affect you so little that you seldom think about them twice.
Las decepciones le afectan tan poco que rara vez piensa dos veces en ellas.
34. When someone is not playing fair, you like to see him or her beaten at his or her own game.
Cuando alguien no juega limpio, le gusta ver como otros le ganan a esa persona con su propio juego.
35. While growing up, you hated to have your parents tell you what to do.
Durante su niñez, usted detestaba que sus padres lo mandaran.
-

36. People sometimes tell you to "slow down", or "take it easy."
A veces le dicen que tome las cosas con más calma o que vaya más despacio.
37. People think of you as being a very social type of person.
Los demás le consideran a usted una persona muy sociable.
38. You have often lost sleep over your worries.
Las preocupaciones le quitan con frecuencia el sueño.
39. Anyone trying to take away any of your lawful rights will have a real fight on his or her hands with you personally.
Cualquiera persona que trata de quitarle cualquier de sus derechos legales tendrá que enfrentarse con usted personalmente.
40. People should be permitted to act as they please without worrying about the opinions of others.
Se debiera permitir que cada persona se porta como se le parece bien, sin pensar en las opiniones de los demás.
41. You can turn out a large amount of work in a short time.
Usted puede llevar a cabo mucho trabajo en poco tiempo.
42. You are a listener rather than a talker in social conversation.
En las conversaciones de tipo social, usted tiende más a escuchar que a hablar.
43. Your mood is very easily influenced by people around you.
Otras personas pueden influir con facilidad su ánimo.
44. There are some people whose actions seem continually to irritate you.
Hay personas cuyas acciones le irritan continuamente.
45. Most people are too conservative.
La mayor parte de la gente son muy conservador.
46. Others are often amazed by the amount of work you turn out.
A menudo los demás se asombran por la cantidad de trabajo que usted realiza.
47. Shyness keeps you from being as popular as you should be.
Su timidez le impide ser lo popular que usted debería ser.
48. You are generally free from worry about possible misfortunes.
En general usted se siente libre de preocupaciones acerca de posibles desgracias que pudieran ocurrir.
49. If anyone steps ahead of you in line, he or she is likely to hear about it from you.
Si usted esta formado en una fila y alguien se coloca delante de usted, usted protesta.
50. You dislike bossy people.
A usted no le gusta gente mandona.

Please be sure that you have answered every item.

Por favor asegúrese de haber respondado a cada una de las declaraciones.